

# Activities Booklet

## SHORT COURSES

The courses we offer are shorter versions of the ones taught at our partner institutions. To gain your micro-credit (cf. Call for Expression of Interest), you will need to participate in 3-4 weeks of the course (as specified by the course tutor).

Here are the courses you can choose from:

### University of Gothenburg (Sweden)

<b>Multilingualism in Public Spaces (SSA262)</b>	
Course tutor(s)	Prof. Tommaso M. Milani
Brief description of course	The aim of the course is to give an overview of the growing field of research about multilingualism in the public space. This includes old and new media (newspapers, radio, TV, social media such as Twitter, YouTube and Facebook) as well as the built environment, both urban and rural (so-called linguistic landscapes). The course provides theoretical and methodological tools for critically analysing and interpreting the social meanings of multilingualism in the public space, such as the connections between multilingualism and power, cultural heritage, folklore.
Level	Magister (which is an in-between UG and MA)
What language(s) is the course taught in?	Swedish and English
How many hours overall?	4 weeks x 1 hour 45 mins
Dates	Mid-November to mid-December 2021 Classes take place on Mondays at 17:15-19:00 (CET)
Format	Synchronous (for some meetings) and asynchronous (for independent study)
What are students expected to do?	<ol style="list-style-type: none"> <li>(1) Build a small corpus of data about multilingualism in the public space</li> <li>(2) Prepare a preliminary analysis of the data and present it as a conference poster (students will be required to videorecord their presentations and upload them on the course online platform) (deadline 13 December)</li> </ol>
Learning outcomes	By the end of the course students will be able to:

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• describe which languages are visible, where, and to what extent in the public space (e.g. internet, radio, TV or the built environment)</li> <li>• describe key concepts, theories and methods of relevance to the study of multilingualism in the public sphere</li> <li>• within a given time frame, carry out a small-scale, visual documentation of multilingualism in a section of the public space</li> <li>• with the help of key concepts, theories and methods, discuss why different languages are used in the public space</li> <li>• reflect on the ways in which the presence or absence of languages in the public sphere relates to broader socio-political issues in a given society</li> </ul>
Course webpage	<a href="https://www.gu.se/studera/hitta-utbildning/flersprakighet-i-det-offentliga-rummet-ssa262">https://www.gu.se/studera/hitta-utbildning/flersprakighet-i-det-offentliga-rummet-ssa262</a> (in Swedish)

<b>German in the World – Historical and Contemporary Perspectives</b>	
Course tutor(s)	Assoc. Prof. Michelle Waldispühl
Brief description of course	The course deals with the present-day and historical position of the German language in different parts of the world. You will study and apply linguistic theories of multilingualism and identity, language policy and language ideology both from a historical and a contemporary perspective.
Level	MA
What language(s) is the course taught in?	German
How many hours overall?	Either: Weeks 45-49: 5 weeks x 1 hour 45 mins <b>or</b> Weeks 45-49: 4 weeks x 1 hour 45 mins
Dates	Weeks 45-49 (5 lessons): 8, 15, 22, 29 November and 6 December 2021 (13:15-15:00 CET) <b>or</b> Weeks 50-2 (4 lessons): 13, 20 December 2021 and 3, 10 January 2022 (13:15-15:00 CET)
Format	Both synchronous and asynchronous.
What are students expected to do?	Weeks 45-49: Contribution to discussion of research literature in seminars, oral or written presentation of a theoretical topic Weeks 50-2: Contribution to discussion of research literature in seminars, execution of an empirical project, poster presentation
Learning outcomes	<a href="https://kursplaner.gu.se/pdf/kurs/en/TY2216">https://kursplaner.gu.se/pdf/kurs/en/TY2216</a>
Course webpage	<a href="https://www.gu.se/en/study-gothenburg/german-in-the-world-historical-and-contemporary-perspectives-ty2216">https://www.gu.se/en/study-gothenburg/german-in-the-world-historical-and-contemporary-perspectives-ty2216</a>

## University of Ljubljana (Slovenia)

<b>International Business, Societies and Cultures</b>	
Course tutor(s)	Assoc. Prof. Tamara Pavasović Trošt
Brief description of course	This course covers the basic sociological tools and concepts for understanding markets, institutions and organizations in the global economy. These include: Culture and consumption, markets, and prices ; Contextualizing international business activities: groups and social identity (including stereotypes and ethnic distance), embeddedness, social networks, social capital, cultural capital; Institutions, organizations and culture/society ; Impact of global trends on business: climate change and sustainable development, demographics changes, migration patterns, inequality ; Managing international business-society relations ; Social responsibility, markets and social justice, ethics and values in diverse business environments ; Understanding global economic events in social terms: globalization and securitization, 2008 world financial crisis and its aftermath, and global resistance movements (e.g. Occupy Wall Street).
Level	MA
What language(s) is the course taught in?	English
How many hours overall?	3 weeks
Dates	Any 3 weeks in November or December 2021, depending on topic. The lectures meet Mondays 9-12am CET and seminars (case studies) meet Tuesdays 8:30-10am CET. Students can choose between lectures or seminars, depending on what they prefer.
Format	Synchronous
What are students expected to do?	Participate in discussion of case studies and complete diary assignment (reflection on lecture).
Learning outcomes	The course objectives are to familiarize students with interdisciplinary scholarship on markets in a global business environment, including the fields of sociology, psychology, cultural studies, communication, and economics; to provide students an opportunity to consider the usefulness of culture as a lens for studying markets and organizations, and a sociological toolkit for understanding the global economy; and to help build students' glocal (global + local) mindset and increase awareness of the global and local contexts within which markets, consumers and institutions operate.
Course webpage	N/A

<b>Translation oriented Contrastive French – Slovene textual analysis</b>	
Course tutor(s)	Prof. Mojca Schlamberger Brezar
Brief description of course	Students refresh the basics of textology and discourse pragmatics, the emphasis being on the context, addressee and communicative purpose. They get to know the basic text types and prototypes in French and in Slovene: narration, description, argumentation, explanation, dialogue and monologue. They compare features of individual French and Slovene texts, particularly non-literary, and form texts of the same type, paying attention to text function, communicative purpose and addressee. They familiarise themselves with different approaches to translating specific text types and genres using selected parallel texts which provide a basis for discovering the principles of text formation in both languages. The focus is on newspaper articles, scientific and technical texts and on the analysis of their conventions in French and Slovene.
Level	MA
What language(s) is the course taught in?	English (but some basic understanding of French & Slovene required)
How many hours overall?	6-8
Dates	November – December 2021, Friday 13-14:30pm CET
Format	Both synchronous and asynchronous
What are students expected to do?	Active participation in synchronous lectures and seminars, and in all asynchronous activities in e-classroom.
Learning outcomes	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Understanding of different forms of discourse and connected expression of time and modality</li> <li>- Ability of written and spoken communication in analysis</li> <li>- Ability to use a coherent terminological apparatus;</li> <li>- Ability of argumentation in discourse;</li> </ul> Awareness of the plurality of different research methods in (Applied) Linguistics and Translation Studies.
Course webpage	<a href="https://prevajalstvo.ff.uni-lj.si/en/node/144918">https://prevajalstvo.ff.uni-lj.si/en/node/144918</a>

<b>Slovene Language and Society</b>	
Course tutor(s)	Dr. Vojko Gorjanc
Brief description of course	In terms of Slovene language and society, the following themes will be presented and discussed: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Monolingual and multilingual communities: language selection, diglossia, code switching, and code mixing.</li> <li>• Language maintenance: language competition, language loss and language death, language revitalisation; endangered languages.</li> <li>• Language policy and language planning.</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>Standard language, standardisation processes, language prestige; standard language ideology.</li> </ul>
Level	Undergraduate
What language(s) is the course taught in?	English
How many hours overall?	8
Dates	March 7 <sup>th</sup> – April 1 <sup>st</sup> 2022
Format	Both synchronous and asynchronous
What are students expected to do?	Active participation in synchronous lectures and seminars, and in all asynchronous activities in e-classroom.
Learning outcomes	<p>Understanding of:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>language functioning in multilingual communities;</li> <li>changes in the corpus, functions and status of languages;</li> <li>linguistic multi-layering and regional and social stratification, and in that context understanding the functions of standard language and standard language ideology.</li> </ul>
Course webpage	<a href="https://prevajalstvo.ff.uni-lj.si/en/node/143484">https://prevajalstvo.ff.uni-lj.si/en/node/143484</a>

### University of Warwick (United Kingdom)

<b>Multilingualism &amp; Diversity (MultiDiv)</b>	
Course tutor(s)	Prof. Jo Angouri (Warwick) & Dr. Louisa Willoughby (Monash University, Australia)
Brief description of course	MultiDiv is a specialised and highly intensive summer programme for students and academic/non-academic stakeholders interested in Multilingualism, Diversity and Social Justice pedagogy, policy and research from a Linguistics, Modern Languages and Translation Studies angle. MultiDiv is a unique hub which brings together senior academics as well as UG (undergraduate) /PG (postgraduate) research developed through the formal curriculum and relevant extracurricular activities. It takes the form of an intensive, 2-week-long activity and involves workshops, data training and sessions on interpreting research for wider audiences, policy makers and the media, most notably.
Level	Any level welcome (undergraduates, MA, PhD)
What language(s) is the course taught in?	English
How many hours overall?	1 week of preparation 2 weeks of activities

	+ independent study & group work
Dates	June-July 2022 (Dates to be confirmed)
Format	Both synchronous and asynchronous
What are students expected to do?	Full participation in the synchronous activities in June-July, as well as all asynchronous activities. For two weeks, students will work in cross-university teams to design and conduct their own research project. At the end of the two weeks, they will present their project as a group.
Learning outcomes	By the end of the module, students should be able to: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ demonstrate understanding of key concepts, terminology, research methods and theories related to multilingualism</li> <li>▪ demonstrate ability to critically discuss different approaches to multilingualism and diversity. Show awareness of key issues around intercultural interaction and the relationship with multilingualism and multiculturalism</li> <li>▪ evaluate critically how different theoretical &amp; methodological approaches and concepts help to study multilingualism and diversity</li> <li>▪ design and carry out an original small-scale study on multilingualism, typically from a linguistic landscape angle.</li> </ul>
Course webpage	More info available <a href="#">here</a> .

### Pompeu Fabra University (Spain)

<b>Multilingualism &amp; Society</b>	
Course tutor(s)	Assoc. Prof. Vicent Climent-Ferrando
Brief description of course	This course aims to offer an in-depth analysis on how current societies (States, regions, cities) regulate their languages. How many languages are spoken in Europe? How many in Spain? How many in Catalonia? What does it mean for a language to have an official status? In officially multilingual settings (Wales, Catalonia, Basque Country, Ireland, Belgium, Luxemburg, etc.), what language regimes are implemented? How effective are they? How are public services being adapted to an increasingly multilingual population? These are some of the questions that will be tackled in the course.
Level	3rd year undergraduate (Degree in Applied Languages)
What language(s) is the course taught in?	Multilingual. Materials to be read in English. Teaching in Spanish and Catalan

How many hours?	2 hours per week
Dates	Month of April 2022, once a week (dates and time to be confirmed)
Format	Synchronous
What are students expected to do?	Analyse how languages are dealt with in their city/region/country
Learning outcomes	Raise awareness on the complexity of managing multilingual environments.
Course webpage	<a href="https://www.upf.edu/prd/3344/21548.pdf">https://www.upf.edu/prd/3344/21548.pdf</a>

### CY Cergy-Paris University (France)

<b>Linguistics and Discourse analysis: comparing and contrasting theories</b>	
Course tutor(s)	Claire Carles-Huguet (claire.huguet@cyu.fr)
Brief description of course	Students are invited to compare and contrast theories from linguists that they will have chosen. The goal is for each student to lead their own research and share it with the rest of the group as well as having a critical eye on the research of their fellow students, for the whole group to learn and debate together.
Level	MA
What language(s) is the course taught in?	English (with readings in French or other languages, depending on the nationality of the linguists they will choose)
How many hours overall?	6 hours (one class is 1h30, over 4 weeks)
Dates	16, 23, 30 November & 07 December 2021 Tuesday 10:30 AM-12:00 PM CET
Format	Synchronous
What are students expected to do?	Students are expected to choose 2 linguists from two different countries that are interested in the same areas of study, select two texts by them and prepare an oral presentation on them to present them, their texts and to compare and contrast the way they deal with their subject. It will be a 15-minute presentation. Due on either 30 November or 7 December.
Learning outcomes	To be able to lead some research on their own, read in a foreign language and summarize this reading, show deep knowledge about the linguists they will have chosen and very good oral skills to present the results of their research.
Course webpage	Not yet available

## Vrije Universiteit Brussel (Belgium)

<b>Linguistics and Literary Studies in Brussels</b>	
Course tutor(s)	Prof. Ann Peeters
Brief description of course	<p>As part of this course, enrolled students are expected to conduct a literature review and independently set up a small-scale research project on one of the following topics:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Multilingualism and policy on refugees and asylum seekers</li> <li>- Multilingualism and the justice system</li> <li>- Multilingualism and the medical sector</li> <li>- Multilingualism and education</li> <li>- Multilingualism and the media (movies and television series)</li> </ul> <p>First of all, students should find and carefully read three relevant scientific articles or book chapters on the chosen theme. The articles in question can either provide useful insights in methodological approaches or focus on previously conducted studies.</p> <p>Subsequently, students are asked to carry out a small-scale research project related to the selected topic. This can consist of a series of in-depth interviews with stakeholders, a survey with a selected group of participants or an analysis of original data. Finally, the results or the research project are presented in a recorded PowerPoint presentation.</p>
Level	MA
What language(s) is the course taught in?	The course is taught in English. However, students are allowed to do the presentation in French, German, Italian, Spanish and Dutch.
How many hours overall?	N/A
Dates	A general introduction to the course will be made available through a video recording in the third week of October. Instead of fixed teaching moments, separate seminars will be organised per subject. In this context, a specific consultation moment for the students of EUTOPIA will also be scheduled in order to provide them with more detailed information (date to be confirmed, also depending on the students' availability).
Format	Asynchronous
What are students expected to do?	<p>Students are expected to:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Autonomously search and read three articles or book chapters that are relevant to the topic chosen</li> <li>2. Prepare a 15-minutes recorded presentation during which they present their findings by February 15<sup>th</sup> 2022</li> </ol>



Learning outcomes	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The student is able to autonomously find relevant scientific literature inherent to a specific topic</li> <li>2. The student can carry out a small-scale research project related to a specific topic</li> <li>3. The student can use adequate qualitative and quantitative research methods to answer specific research questions on the basis of original research and to substantiate personal statements.</li> <li>4. The student is able to collect, contextualise, synthesise and critically process primary sources and scientific literature concerning issues.</li> <li>5. Under supervision, the student can set up and complete original research, in dialogue with existing research.</li> <li>6. The student can report her/his research results orally, using appropriate terminology.</li> </ol>
Course webpage	Not yet available

## **MODULE DESIGN**

For this activity, you will join a small cross-university team of students to define the principles for creating your ideal module on Multilingualism.

### Organisation:

To help you in your task, 3 online cross-campus workshops will be organised (Tuesdays or Thursdays 3-5pm CET) between November and March. Provided that the COVID-19 situation allows, one of these sessions will take place face-to-face at one of our partner institutions, in which case travel and accommodation expenses for two nights will be covered.

You will be building up on the work of the previous team who worked on this activity during the summer.

### Tasks:

- Read through the work of the previous team
- Add your own ideas on what constitutes an ideal module on Multilingualism
- Design a stimulating module on Multilingualism
- Present your work

This is an opportunity to participate in the creation of a module on Multilingualism, build up your CV, as well as make global connections.

**Please note: this activity has limited capacity. Therefore, a selection might take place if we receive many applications.**

## **STUDENT CONFERENCE**

This one-day online conference will take place in Summer 2022 (date to be confirmed). The conference themes are as follow: Society and Diversity & Multilingualism in Education, Health and the Media. There are two possible types of roles for this activity: organiser or presenter. We will be recruiting a team of students to help organise the conference, as well as students who would like to present their work at the conference.

### **Tasks:**

**Organisers:** under the supervision of a member of staff, you will help organise the conference. Duties may include: drafting a call for papers, liaising with participants, putting together a conference programme, advertising the conference, helping run the event on the day, etc. Being an organiser is a chance to see the inner workings of event management, as well as to hone your communication, organisational, and teamwork skills.

**Presenters:** you will present a paper on the day of the conference. This is a great opportunity to share your work in front of a supportive audience and practice your presentation skills. This is also a chance to raise your research profile and network with other students interested in Multilingualism.

Overall, the student conference is a chance to build up your CV, as well as make global connections with students and academics who are passionate about Multilingualism.